

Lev

Chapter 3

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1	וְאִם־	זָבַח־	שְׁלָמִים־	קָרְבָּנוֹ־	אֶם־	מִן־	הַבֶּקֶר־	הוּא־	מִקְרִיב־	אִם־	זָכַר־	אִם־
		H2077	H8002				H1241	H1931	H7126		H2145	
	נִקְחָה־	תָּמִים־	יִקְרִיבֵנוֹ־	לִפְנֵי־	יְהוָה־							
	H5347	H8549	H7126	H6440	H3068							

“মঙ্গল নৈবেদ্য হিসেবে যখন কেউ ঈশ্বরের কাছে উৎসর্গ দেয় তখন প্রাণীটি একটি পুরুষ বা স্ত্রী গরু হতে পারে। কিন্তু প্রাণীটির অবশ্যই যেন কোন দোষ না থাকে।

וְסִמְךָ	יְדוֹ	עַל־	רֹאשׁ	קַרְבְּנוֹ	וּשְׁחָטוּ	פָּתַח	אַהֲלִי	מוֹעֵד	וְזִרְקוּ	בְּיָדִי	אֶתְּלִין	2
H5564	H3027					H6607	H0168	H4150	H2236		H0175	
הַכֹּהֲנִים	אֶת־	הָרֶם	עַל־	הַמִּזְבֵּחַ	סָבִיב:							
H3548	H0853	H1818		H4196	H5439							

লোকটি প্রাণীটির মাথায় হাত রাখবে এবং সমাগম তাঁবুতে ঢোকান মুখে প্রাণীটিকে হত্যা করবে। তারপর বেদীর ওপরে আর তার চারপাশে হারোণের পুত্ররা অর্থাৎ যাজকরা রক্তছিটিয়ে দেবে।

3 וְהִקְרִיב־ מִזְבֵּחַ הַשְּׁלָמִים אִשָּׁה לִיהוָה אֶת־ הַחֹלֶב אֶת־ הַמִּכְסָּה אֶת־ הַקָּרֶב וְאֶל־ כָּל־

[H3605](#) [H0853](#) [H7130](#) [H0853](#) [H3680](#) [H2459](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0801](#) [H8002](#) [H2077](#) [H7126](#)

חֹלֶב אֲשֶׁר עַל־ הַקָּרֶב:

[H7130](#) [H2459](#)

মঙ্গল নৈবেদ্য হল প্রভুর প্রতি আগুনে প্রস্তুত এক নৈবেদ্য। প্রাণীটির দেহের ভিতরে ও বাইরে যে চর্বি আছে। যাজকরা তা অবশ্যই উৎসর্গ করবে।

וְאֵת	שְׁתֵּי	הַכְּלִיֹּת	וְאֵת־	הַחֲלָב־	אֲשֶׁר	עָלֶיהֶן	אֲשֶׁר	עַל־	הַכֶּסֶּלִים	וְאֵת־	הַיִּתְּרֹת	4
H0853	H8147	H3629	H0853	H2459					H3689	H0853	H3508	
עַל־	הַכְּבֹד	עַל־	הַכְּלִיֹּת	יְסִירָנָה:								
	H3516		H3629	H5493								

তারা দুটি বৃক্ক এবং যে চর্বি নিত্যস্থির নীচে তাদের ঢেকে রেখেছে সেগুলো উৎসর্গ করবে। যে চর্বি যকৃৎকে ঢেকে রেখেছে তারা সেটিও উৎসর্গ করবে এবং বৃক্কের সঙ্গে এটিকে সরিয়ে রাখবে।

על-	אֲשֶׁר	הַעֲצִים	על-	אֲשֶׁר	הַעֲלָה	על-	הַמִּזְבֵּחַ	אֶהְרֹן	בְּנֵי-	אֵתוֹ	וְהַקְטִירוּ	5
		H6086					H4196	H0175		H0853		
							פ	לִיהוָה:	נִתַּח	רִית	אִשָּׁה	הָאִשׁ
							H3068	H5207	H7381	H0801	H0784	

তারপর হারোণের পুত্ররা বেদীর ওপর চর্বি পোড়াবে। আগুনের ওপরকার কাঠে রাখা জ্বলন্ত নৈবেদ্যের ওপর তা তারা রাখবে। এটা হল আগুনে প্রস্তুত নৈবেদ্য। এর সৃগন্ধ প্রভুকে খুশী করে।

6 וְאִם־ מִן־ הַזָּאֵן קָרְבָּנוֹ לֵזֶבַח שְׁלָמִים לַיהוָה זָכָר אוֹ נִקְבָּה תָּמִים יִקְרִיבוּ:

[H7126](#) [H8549](#) [H5347](#) [H2145](#) [H3068](#) [H8002](#) [H2077](#) [H6629](#)

“যখন কোন লোক প্রভুর প্রতি মঙ্গল নৈবেদ্য হিসেবে একটি মেষ বা একটি ছাগল দান করে তখন প্রাণীটি পুরুষ অথবা স্ত্রী জাতীয় হতে পারে কিন্তু তাতে যেন অবশ্যই কোন দোষ না থাকে।

7 אִם־ כֶּשֶׁב הוּא־ מִקְרִיב אֶת־ קָרְבָּנוֹ וְהִקְרִיב אֹתוֹ לִפְנֵי יְהוָה:

[H3068](#) [H6440](#) [H0853](#) [H7126](#) [H0853](#) [H7126](#) [H1931](#) [H3775](#)

যদি সে তার নৈবেদ্য হিসেবে একটি মেষশাবক আনে তবে সে তা প্রভুর সামনে আনবে।

8 וְסִמָּן אֶת־ יָדוֹ עַל־ רֹאשׁ קָרְבָּנוֹ וְשִׁתָּט אֹתוֹ לִפְנֵי אֹהֶל מוֹעֵד וְזָרְקוּ בְּנֵי אֹהֶלן אֶת־ דָּמֹו עַל־ הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

[H2236](#) [H4150](#) [H0168](#) [H6440](#) [H0853](#) [H3027](#) [H0853](#) [H5564](#) [H5439](#) [H4196](#) [H1818](#) [H0853](#) [H0175](#)

সে অবশ্যই তার হাত প্রাণীটির মাথার ওপর রাখবে আর সমাগম তাঁবুর সামনে প্রাণীটিকে হত্যা করবে তারপর হারোণের পুত্ররা বেদীর চারপাশে প্রাণীটির রক্তছিটিয়ে দেবে।

9 וְהִקְרִיב מִזְבֵּחַ הַשְּׁלָמִים אִשָּׁה לַיהוָה חֻלְבּוֹ הָאֵלִיָּה תְּמִימָה לְעֹמֶת הָעֻצָּה יִסְרְנָה וְאֶת־ הַחֻלְבֹּת הַמִּכֻּסָּה אֶת־ הַקֶּרֶב וְאֶת־ כָּל־ הַחֻלְבֹּת אֲשֶׁר עַל־ הַקֶּרֶב:

[H0853](#) [H5493](#) [H6096](#) [H5980](#) [H8549](#) [H0451](#) [H2459](#) [H3068](#) [H0801](#) [H8002](#) [H2077](#) [H7126](#) [H7130](#) [H2459](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7130](#) [H0853](#) [H3680](#) [H2459](#)

আগুনে প্রস্তুত নৈবেদ্যের মত করে তারা মঙ্গল নৈবেদ্যের একটা অংশ প্রভুর প্রতি উৎসর্গ করবে তারা অবশ্যই চর্বি সমগ্র চর্বিযুক্ত লেজ এবং যে চর্বি প্রাণীটির ভিতর অংশের সমস্ত অঙ্গগুলোকে ঢেকে রাখে তা উৎসর্গ করবে পিছনের হাড়ের একেবারে লাগোয়া অংশ থেকে লেজটা সে কেটে দেবে।

10 וְאֶת־ שְׁתֵּי הַכְּלִיֹּת וְאֶת־ הַחֻלְבֹּת אֲשֶׁר עָלֵהֶן אֲשֶׁר עַל־ הַכְּסָלִים וְאֶת־ הַחֵתָּרֶת עַל־ הַכְּבֵד עַל־ הַכְּלִיֹּת יִסְרְנָה:

[H3508](#) [H0853](#) [H3689](#) [H2459](#) [H0853](#) [H3629](#) [H8147](#) [H0853](#) [H5493](#) [H3629](#) [H3516](#)

কটির কাছের দুটি বৃক্ক ও তাদের ঢেকে রাখা চর্বিকে তারা যেন দান করে তারা অবশ্যই যকৃতের চর্বি অংশটুকুও দান করবে তারা অবশ্যই বৃক্ক সমেত সেটিকে সরিয়ে নেবে।

11 וְהִקְטִירוּ הַכֹּהֵן הַמִּזְבֵּחַ לֶחֶם אִשָּׁה לַיהוָה פ

[H3068](#) [H0801](#) [H3899](#) [H4196](#) [H3548](#)

তারপর বেদীর ওপর যাজকরা সেগুলিকে পোড়াবে প্রভুর প্রতি আগুনের নৈবেদ্যই হল মঙ্গল নৈবেদ্য কিন্তু এটা সাধারণ মানুষ খাদ্য হিসেবে গ্রহণ করতে পারবে।

12 וְאִם־ עֹז קָרְבָּנוֹ וְהִקְרִיבוּ לִפְנֵי יְהוָה:

[H3068](#) [H6440](#) [H7126](#) [H5795](#)

“যদি নৈবেদ্যটি একটি ছাগল হয় তা হলে লোকটি তাকে প্রভুর সামনে আনবে।

13 וְסָמָךְ אֶת־ יָדוֹ עַל־ רֹאשׁוֹ וְשָׁתַטּ אֹתוֹ לִפְנֵי אֶחָל מוֹעֵד וְזָרְקוּ בְּנֵי אֶחָד־

[H0175](#) [H2236](#) [H4150](#) [H0168](#) [H6440](#) [H0853](#) [H3027](#) [H0853](#) [H5564](#)

אֶת־ דָּמֹו עַל־ הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

[H5439](#) [H4196](#) [H1818](#) [H0853](#)

লোকটি ছাগলটির মাথায় তার হাত রাখবে এবং তাকে সমাগম তাঁবুর সামনে হত্যা করবে। তারপর হারোণের পুত্ররা বেদীর চারপাশে ছাগলের সে রক্তছিটিয়ে দেবে।

14 וְהִקְרִיב מִמֶּנּוּ קָרְבָּנוֹ אִשָּׁה לַיהוָה אֶת־ הַחֵלֶב הַמְכֻסָּה אֶת־ הַקָּרֶב וְאֵל כָּל־

[H3605](#) [H0853](#) [H7130](#) [H0853](#) [H3680](#) [H2459](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0801](#) [H7126](#)

הַחֵלֶב אֲשֶׁר עַל־ הַקָּרֶב:

[H7130](#) [H2459](#)

প্রভুর প্রতি আগুনের নৈবেদ্য হিসেবে যাজকরা মঙ্গল নৈবেদ্যের কিছু অংশ অবশ্যই দান করবে। প্রাণীটির ভিতরের অংশগুলির ওপরের ও চারপাশের চর্বি তারা অবশ্যই উৎসর্গ করবে।

15 וְאֵת שְׁנֵי הַכְּלָיִת וְאֶת־ הַחֵלֶב אֲשֶׁר עָלָהּ אֲשֶׁר עַל־ הַכִּסְלִים וְאֶת־ הַיִּתְּרֹת

[H3508](#) [H0853](#) [H3689](#) [H2459](#) [H0853](#) [H3629](#) [H8147](#) [H0853](#)

עַל־ הַכֶּבֶד עַל־ הַכְּלָיִת יִסְרְיָהּ:

[H5493](#) [H3629](#) [H3516](#)

তারা নীচের পিছনের দিকের মাংসপেশীর কাছাকাছি দুটি বৃক্ক ও তাদের চর্বির আচ্ছাদন অবশ্যই উৎসর্গ করবে। তারা যকৃতের চর্বি অংশও দেবে। তারা অবশ্যই এটাকে বৃক্কসহ সরিয়ে দেবে।

16 וְהִקְטִירָם הַכֶּהֱן הַמִּזְבֵּחַ לֶחֶם אִשָּׁה לָרִיחַ נִיחֹחַ כָּל־ חֵלֶב לַיהוָה:

[H3068](#) [H2459](#) [H3605](#) [H5207](#) [H7381](#) [H0801](#) [H3899](#) [H4196](#) [H3548](#)

এরপর যাজকরা অবশ্যই এগুলি বেদীর ওপর পোড়াবে। মঙ্গল নৈবেদ্য হল আগুনে প্রস্তুত এক নৈবেদ্য। এর সুগন্ধ প্রভুকে খুশী করে। এটিও সাধারণ মানুষ খাদ্য হিসেবে গ্রহণ করতে পারে। কিন্তু শ্রেষ্ঠ অংশগুলি অর্থাৎ চর্বি। প্রভুর জন্য নির্দিষ্ট।

17 חֲקַת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם בְּכֹל מוֹשְׁבֵיכֶם כָּל־ חֵלֶב וְכָל־ דָּם לֹא תֹאכְלוּ:

[H0398](#) [H3808](#) [H1818](#) [H3605](#) [H2459](#) [H3605](#) [H4186](#) [H3605](#) [H1755](#) [H5769](#) [H2708](#)

বংশপরম্পরায় এই নিয়ম চিরকালের জন্য তোমাদের মধ্যে চলতে থাকবে। যেখানেই তোমরা থাক তোমরা অবশ্যই কখনও চর্বি বা রক্তখাবে না।”